

Fair Trade USA

Programa de Reconhecimento de Produtores

Termos e Condições



A missão da Fair Trade USA é ajudar produtores e trabalhadores a melhorar suas vidas, desenvolver suas comunidades e proteger o meio ambiente. Somos o centro do movimento de comércio justo nos Estados Unidos e o principal certificador de produtos de comércio justo nesse mercado. Criamos este Programa de Reconhecimento e uma nova plataforma digital para que os produtores possam tirar proveito da tecnologia, criar maior transparência nos mercados internacionais e acessar melhor as oportunidades de crescimento no mercado de comércio justo da América do Norte.

A Fair Trade USA ("FTUSA") definiu os seguintes termos e condições para certificar os produtores que pretendem comercializar produtos Fair Trade Certified™ sob o programa e o selo da FTUSA. Isso se aplica a produtores certificados pela FLOCERT.

Ao assinar este Acordo, a organização de produtores e o Titular do Certificado (o "Produtor") tornam-se oficialmente qualificados como Produtores Registrados junto à FTUSA. Ao enviar um Certificado de Comércio Justo válido da FLOCERT (ou de outros certificadores autorizados pela FTUSA), o Produtor torna-se imediatamente qualificado como Produtor Reconhecido pela FTUSA, com todos os benefícios e requisitos listados abaixo.

1. Benefícios do Programa para Produtores Reconhecidos

Uma vez que o Produtor atenda a todos os requisitos do Programa de Reconhecimento, ele terá acesso aos seguintes benefícios do Programa de Suporte ao Produtor (PSP):

- (a) Receber uma Autorização de Comércio que permite vender Produtos Cobertos a todos os compradores registrados junto à FTUSA ("Parceiros Registrados") e utilizar o Selo FTUSA;
- (b) Tornar-se parte do Mercado Global (Global Market), uma plataforma digital que lista e promove todos os Produtores Reconhecidos;
- (c) Ter permissão para reproduzir e exibir o Selo FTUSA em seu site, em caixas e sacas para exportação, em letreiros em seus escritórios e instalações, e em materiais promocionais. Para obter informações sobre o uso do Selo da FTUSA, visite: <https://www.fairtradecertified.org/business/partner-resources> (disponível em inglês e espanhol)
- (d) Receber serviços de capacitação e suporte oferecidos pela FTUSA.

2. Requisitos do Programa de Certificação

O produtor deve atender aos seguintes requisitos para ser autorizado como Produtor Registrado e ter acesso a todos os benefícios oferecidos pela FTUSA:



- (a) Enviar uma cópia atual do Certificado de Comércio Justo da FLOCERT ou de outros certificadores autorizados pela Fair Trade USA;
- (b) Posteriormente, enviar regularmente à FTUSA renovações do Certificado de Comércio Justo atual da FLOCERT ou de certificados emitidos por outros certificadores autorizados pela FTUSA;
- (c) Notificar a FTUSA dentro de 24 horas sobre qualquer alteração no status da certificação (suspensão ou descertificação) ou alteração no escopo do Certificado de Comércio Justo da FLOCERT (ou no escopo de qualquer outro certificado autorizado);
- (d) Informar à FTUSA todas as vendas de Produtos Fair Trade Certified trimestralmente (no máximo 30 dias após o final do trimestre);
- (e) Informar a FTUSA sobre o uso do Prêmio do Comércio Justo anualmente, no formato especificado pela FTUSA;
- (f) Pagar uma taxa anual à FTUSA, como indicado no Apêndice A;
- (g) Fornecer respostas rápidas e completas a qualquer solicitação de dados sobre o perfil organizacional do produtor, como dados demográficos, volumes de produção etc.

3. Compartilhamento de Dados e Confidencialidade

A FTUSA compartilha certas informações com o mercado para estimular as vendas de produtos do Comércio Justo e promover os Produtores Reconhecidos como fornecedores desses produtos. O Produtor autoriza a FTUSA a compartilhar as seguintes informações:

- (i) A serem compartilhadas publicamente: Nome da Organização, localização, informações de contato e produtos vendidos.
- (ii) A serem compartilhadas com os Parceiros Registrados da FTUSA e outras empresas interessadas em se registrar na FTUSA: Relatórios sobre volumes de vendas de produtos Fair Trade Certified e uso do Prêmio, bem como informações sobre o impacto da certificação, incluindo depoimentos, fotos e vídeos;
- (iii) O Produtor Reconhecido pode optar por compartilhar ou não as seguintes informações com os Comerciantes Registrados na FTUSA e outras empresas interessadas em se registrar na FTUSA: Volumes de produtos que o Produtor gostaria de oferecer ao mercado; projetos de gestão e solicitações de financiamento.

4. Autorização de Comércio

O Produtor Reconhecido que atender aos requisitos deste Contrato poderá comercializar seus produtos para os Parceiros Registrados da FTUSA e utilizar o selo da FTUSA. Se este Acordo for terminado, o Produtor receberá um Período de Liquidação de 90 (noventa) dias a partir da notificação de rescisão do Acordo para honrar e concluir os contratos existentes de Produtos Cobertos, desde que o Produtor atue em conformidade com o Acordo durante o Período de Liquidação.



A Autorização para Comercializar cobre seu papel como Produtor, bem como a exportação de seus próprios produtos. Se você exporta seus próprios produtos Fair Trade Certified, marque aqui: ____

Se você exporta produtos Fair Trade Certified que são comprados de outros produtores ou organizações, marque aqui: ____ (Marque todas as opções aplicáveis)

5. Duração e Rescisão

Este Acordo entra em vigor na data de sua assinatura e tem duração indeterminada, a menos que seja rescindido de acordo com esta Seção. Qualquer uma das Partes pode rescindir este Acordo, por motivos quaisquer, mediante notificação por escrito enviada com trinta (30) dias de antecedência.

Além disso, a FTUSA pode rescindir este Acordo com efeito imediato, mediante notificação por escrito, se o Produtor cometer violação grave deste Acordo ou tiver sua certificação revogada pela FLOCERT ou por outro certificador autorizado. Se o certificado do Produtor for suspenso, a FTUSA tem o direito de cancelar este Acordo ou fazer cumprir o período de suspensão do Certificador em questão.

6. Disposições Gerais

Este Contrato será exequível com uma assinatura de aceitação eletrônica. A FTUSA reserva-se o direito de realizar visitas aos locais dos Produtores para verificar as informações fornecidas no que se refere a este Programa de Reconhecimento.

7. Definições Básicas

7.1 "Titular do Certificado" refere-se à organização do Produtor ou à entidade legal certificada.

7.2 O status de "Autorização de Comércio" significa que o Produtor Registrado está autorizado a comercializar produtos para Comerciantes Registrados sob o Selo da FTUSA.

7.3 "Produto Coberto" refere-se a um produto incluído no Certificado de Comércio Justo. Os Produtos Cobertos do Produtor serão inseridos no sistema de gerenciamento de dados da FTUSA e monitorados uma vez que tenham sido registrados na FTUSA.

7.4 "Certificado de Comércio Justo" é um certificado emitido pela FLOCERT ou pela FTUSA que indica quais produtos do Produtor podem ser vendidos como produtos de Comércio Justo e sob quais termos.

7.5 "FLOCERT" é a entidade que audita e certifica de acordo com as normas publicadas pela Fair Trade International.

7.6 "Selo FTUSA" é a etiqueta Fair Trade Certified™ autorizada pela FTUSA para uso em produtos certificados (ver Anexo B).

7.7 "Comerciante Registrado" refere-se a um exportador, importador, torrefador, supermercado ou outra empresa registrada junto à FTUSA e autorizada a comercializar produtos com o Selo FTUSA.



Ao assinar este Acordo, o Produtor aceita estes termos e condições e concorda em fazer todos os esforços para cumpri-los.

FAIR TRADE USA

ORGANIZAÇÃO

Por:



Por: _____

Nome: Paul Rice

Nome: _____

Cargo: Fundador e Gerente Geral

Cargo: _____

Data de envio

Data de assinatura



Apêndice A: Esquema de Taxas do Programa de Certificação de Produtores

Todos os Produtores Reconhecidos são obrigados a pagar uma taxa anual para participar deste Programa. Em 2020, oferecemos um desconto de 100%, sujeito à assinatura do contrato e apresentação do seu certificado FLOCERT válido antes do prazo final.

No futuro, os descontos serão baseados no cumprimento oportuno dos termos deste Acordo. As taxas anuais serão faturadas, anualmente, em fevereiro do ano anterior.

Taxa Anual	1.000 USD
-------------------	------------------

Desconto para o primeiro ano	(US\$ 1.000)
-------------------------------------	---------------------

Sujeito a assinatura deste Acordo e apresentação de certificado FLOCERT válido dentro do prazo exigido

Valor devido (se o prazo for cumprido)	Gratuito
---	-----------------



Apêndice B: Selo Fair Trade Certified™

A Fair Trade USA registrou seu Selo **Fair Trade Certified™** para ser utilizado em Produtos Certificados comercializados pelos Clientes Registrados pela FTUSA. Veja a amostra abaixo.

Ao cumprir este Contrato, o Produtor pode reproduzir e exibir o Selo **Fair Trade Certified™** em seu site, em caixas e bolsas para exportação, em letreiros em seus escritórios e instalações, e em materiais promocionais. Para obter informações sobre o uso do Selo da FTUSA, visite: <https://www.fairtradecertified.org/business/partner-resources> (disponível em inglês e espanhol)

